

EXAME NACIONAL DO ENSINO SECUNDÁRIO

12.º Ano de Escolaridade — Via de Ensino

(2.º, 3.º e 4.º cursos)

Cursos Gerais e Cursos Tecnológicos (Dec.-Lei n.º 286/89, de 29 de Agosto)

— Alunos a quem foi leccionado o programa da Via de Ensino

Duração da prova: 120 minutos

1998

1.ª FASE

1.ª CHAMADA

PROVA ESCRITA DE INGLÊS (NÍVEL INFERIOR)

Material admitido: dicionários unilingues e/ou bilingues.

I

- A. After reading through the passage below, choose an appropriate title for it and justify your choice. Write no more than 35 words.

TEXT

Immigrant youth has it worst. When eight-year-old Adama and his best friend Dramen have finished tearing round the car park, playing *Miami Vice* with make-believe plantain revolvers, they go and sit on a wall and talk about what they want to be when they grow up.

Dramen beats his chest proudly and says: "I'm going to be a cop." But his train of thought is interrupted by his friend who starts laughing out loud as though Dramen has said something really funny.

"You can't be a cop," he giggles. "You're black. They won't like you." A look of confusion floods into the eyes of the would-be policeman. It is the same look that Adama had in his eyes earlier on when the tearaways were talking about what their fathers did for a living.

Dramen, always to the point, announced that his father was a dustman. When Adama said that his father worked at the town hall, it was Dramen's turn to burst out laughing. "That means he's a dustman, too!" he chuckled, and both boys ran off to play.

In Sarcelles, a place where many white Parisians fear to tread, an eight-year-old learns fast that there's something not quite right about being black. In every city in the world there is a place where taxi drivers refuse to go. Sarcelles is Paris's portrait in the attic.

Forty-five minutes north of Paris on the RER railway line, Sarcelles has a population of 60,000 and has the largest number of ethnic groups in any city in France, claiming 60 different nationalities.

In the 1960s, tower blocks were built to accommodate the foreign influx to France and the whites began to move out. Today Sarcelles is home for a community characterised by racial ostracism, anger and, overwhelmingly, its youth.

Crack cocaine is a big problem. Although the majority of local people are not crack addicts, the crime the crack spawns among users leaves the entire estate in more or less constant fear. There is very little money and little prospect of any to be come by legitimately. A youth worker estimated unemployment at 70 per cent, and the local shopping centre closed its doors earlier this year. There is little for young people to do.

If the boys at the Valéry Watteaux youth centre get to rap, play football and be rowdy and loud, the girls are patronised. The only activities specially designated for them are "beauty

classes". If it's hard being a young black man in the suburbs, then it's even more frustrating
30 being a young black woman.

Adeline, a 20-year-old, and her friends, most of whose parents are from the Antilles, all say they want jobs. But Nodile, also 20, says discrimination is par for the course – not only because of their colour but also because of where they live.

She says: "I applied for a job in Pont de Sèvres [the chic Parisian suburb famous for its
35 haute bourgeois residents] and you should have seen the look on their face when I told them I was from Sarcelles."

The girls all believe that America is the real land of human rights. Nodile says she has heard that blacks have good jobs there. "They treat you with more respect," she whispers.

The European
August, 1997

B.

1. Use the context to decide on the meaning of the following expressions.

- a. "his train of thought..." (l. 4)
- b. "always to the point..." (l. 10)
- c. "Paris's portrait in the attic." (l. 15)
- d. "the crime crack spawns..." (l. 23)
- e. "to be come by..." (l. 24)
- f. "the girls are patronised." (l. 28)

2. Complete these sentences with information from paragraphs 5-11.

- a. Sarcelles is a fear-inspiring place for Parisians which teaches...
- b. Being a place where so many different nationalities coexist, it is natural that...
- c. Drugs and unemployment are responsible...
- d. Although the boys' future is hard...
- e. This happens not only...

C. Answer these questions using between 25 and 40 words each, in your own words as much as possible.

1. How do you view the future of this youth?
2. What other social problems derive from the bleak situation experienced by young immigrants?
3. What do you think could be done to improve these people's situation?

D. Rewrite the sentences below, without changing their meaning and beginning them as suggested.

1. Adama said: "Dramen, you can't be a cop. You're black. They won't like you."
Adama told...
2. The girls all believe that America is the real land of human rights.
America...

V.S.F.F.

826/3

II

Nota: O tópico A e o tópico C constituem a alternativa para os examinandos pertencentes aos Novos Planos Curriculares (3 H/S).

O tópico A e o tópico B constituem a alternativa para os examinandos pertencentes aos Novos Planos Curriculares (4 H/S) e para os examinandos provenientes do 12.º Ano de Escolaridade – Via de Ensino (2.º, 3.º e 4.º Cursos)

Write 120-150 words on ONE of the following topics, either A. or C. or A. or B.

A.

Today Sarcelles is home for a community characterised by racial ostracism, anger and, overwhelmingly, its youth.

quoted from the passage

How do you think this situation can change? Is it a matter of government policies or a complete change in mentalities?

B.

Discuss the topic of “discriminating attitudes” referring to opposing social groups in the novels you’ve read:

F. Scott Fitzgerald’s *The Great Gatsby*

or

B. MacLaverty’s *Cal*

C.

The day may well come when home satellite receivers can be sold for a fraction of their already low price... This cross-communication, however, threatens the “national identity” that governments seek to preserve and propagate for their self-serving purposes.

POWER SHIFT, Alvin Toffler

Xenophobic attitudes regarding imported culture are a major concern nowadays and have been used as an alibi for prejudice. Do you believe it is a real threat to a nation’s identity? Account for your opinion.

FIM

COTAÇÕES

I

A.	.....	15 pontos
B. 1.	..... (6 x 5)	30 pontos
2.	..... (5 x 6)	30 pontos
C.	..... (3 x 15)	45 pontos
D.	..... (2 x 10)	20 pontos

II

A. ou B. ou C.	60 pontos
----------------	-------	-----------

TOTAL **200 pontos**

EXAME NACIONAL DO ENSINO SECUNDÁRIO

12.º Ano de Escolaridade — Via de Ensino

(2.º, 3.º e 4.º cursos)

Cursos Gerais e Cursos Tecnológicos (Dec.-Lei n.º 286/89, de 29 de Agosto)

— Alunos a quem foi leccionado o programa da Via de Ensino

Duração da prova: 120 minutos
1998

1.ª FASE
1.ª CHAMADA

PROVA ESCRITA DE INGLÊS (NÍVEL INFERIOR)

COTAÇÕES

I

A.	15 pontos
B. 1. (6 × 5)	30 pontos
2. (5 × 6)	30 pontos
C. (3 × 15)	45 pontos
D. (2 × 10)	20 pontos

II

A. ou B. ou C.	60 pontos
---------------------	-----------

TOTAL **200 pontos**

CRITÉRIOS DE CLASSIFICAÇÃO

I

A.

1. 15 pontos Escolha e justificação adequada expressa de forma sucinta.
Escolha: 5 pontos; justificação: 10 pontos.
Desconto máximo para incorrecção formal: 7 pontos.
Desconto para palavras a mais: 2 pontos.

B.

1.6 × 5 pontos Explicação do sentido de acordo com o contexto.
Desconto máximo para incorrecção formal: 2 pontos cada.
2.5 × 6 pontos Completamento adequado e formalmente correcto.
Desconto máximo para incorrecção formal: 2 pontos cada.

- C.3 × 15 pontos Resposta adequada, demonstrando compreensão do texto e percepção correcta do ponto de vista do autor.
Desconto máximo para incorrecção formal: 7 pontos cada.
Desconto para respostas com menos de 15 ou mais de 50 palavras: 3 pontos.

- D.2 × 10 pontos Estrutura paralela correcta.
Desconto máximo para pequenas incorrecções formais: 2 pontos cada.

II

A. ou B. ou C.

60 pontos

Pontos

<p>TEMA: comentário adequado, claro e logicamente organizado. Estruturação em parágrafos e pontuação adequadas.</p> <p>LINGUAGEM: forma correcta e estilo adequado. Poucas falhas de correcção linguística que não afectam a comunicação.</p> <p>REFERÊNCIAS AO TEXTO DA OBRA: relevantes e necessárias para a ilustração do comentário.</p>	60
<p>TEMA: comentário com algumas deficiências ao nível de conteúdo e de organização lógica. Estruturação em parágrafos e pontuação adequadas.</p> <p>LINGUAGEM: algumas falhas de correcção formal e estilística que, por vezes, afectam a comunicação.</p> <p>REFERÊNCIAS AO TEXTO DA OBRA: nem sempre relevantes ou necessárias para a ilustração do comentário.</p>	45
<p>TEMA: comentário com deficiências ao nível de conteúdo e de organização lógica. Estruturação em parágrafos e pontuação com deficiências.</p> <p>LINGUAGEM: muitas falhas de correcção formal e estilística que afectam a comunicação. Por exemplo, vocabulário e/ou estruturas inadequadas.</p> <p>REFERÊNCIAS AO TEXTO DA OBRA: pouco relevantes e pouco necessárias para a ilustração do comentário.</p>	30
<p>TEMA: comentário com falta de coerência, embora utilizando alguns elementos de informação. Estruturação em parágrafos e pontuação muito deficientes ou inexistentes.</p> <p>LINGUAGEM: frases de estrutura simples, vocabulário muito pouco variado, erros frequentes e falta de adequação linguística, embora se possa inferir a mensagem geral.</p> <p>REFERÊNCIAS AO TEXTO DA OBRA: irrelevantes e/ou desnecessárias.</p>	15
Comentário inadequado e/ou sem as características necessárias para ser considerado.	0

Notas

- Quando a composição não se inserir perfeitamente nos diferentes escalões, poderá o professor atribuir a classificação intermédia que lhe parecer mais adequada.
- Desconto para resposta com mais de 170 palavras: 6 pontos.